POUR UNE REUSSITE MESURABLE

SOEHNLE PROFESSIONAL

PESE-LIT 7711

Mode d'emploi

Médecine, santé et bien-être

www.soehnle-professional.com

CONTENU

1. Informations générales p. 3
Utilisation p. 3
Marquage CE p. 3
Classification p. 4
Consignes de sécurité p. 4
Utilisation d'appareils supplémentaires p. 4
Elément d'application p. 4
Concept d'utilisation p. 4
Maintenance et service p. 4
Nettoyage p. 5
Elimination p. 5
Remarque p. 5
Garantie / responsabilité p. 5

2. Mise en service p. 7
Installation des éléments de la balance p. 7
Mise en marche / arrêt p. 7
Liaison radio p. 8
Déconnexion p. 8
Chargement des accumulateurs p. 8

3. Saisie et commande p. 10
Clavier pour la saisie et la commande p. 10
Saisie alphanumérique p. 11
Affichage à l'écran p. 12
Symboles / caractères p. 12

4. Mode de réglage p. 13
Clavier en mode de réglage p. 13
Vue d'ensemble du guidage par menu p. 14
Activation du mode de réglage p. 15
Saisie dans le mode de réglage p. 15
Réglages dans le mode de réglage p. 15
Réglages dans le menu »Configuration programme » p. 15
Réglages dans le menu « Terminal » p. 15

5. Fonctions p. 17
Mise à zéro à l'activation p. 17
Remise à zéro manuelle p. 17
Affichage x10 (10 fois) p. 17
Peser et tarer p. 17
Peser avec une tare déterminée p. 17
Peser avec une tare indiquée manuellement p. 18
Peser avec les valeurs de tare enregistrées p. 18
Tare intermédiaire / fonction dialyse p. 20
Message d'erreur lors du tarage p. 21
Affichage de la mémoire de la tare p. 21
Fonction IMC p. 21
Fonction Hold p. 22
Imprimer p. 22
Occupation de la touche F p. 23

6. Messages d'erreur p. 24

7. Informations techniques p. 26
Caractéristiques techniques p. 26
Informations techniques supplémentaires p. 26
Remarque concernant la mise en place de la balance p. 26
Plaque signalétique électronique et compteur d'étalonnages p. 27
Explication des plaques et des symboles p. 27

1. INFORMATIONS GENERALES

Nous vous remercions d'avoir opté pour un produit Soehnle Professional. Ce produit présente toute les caractéristiques de la technique la plus moderne et est optimisé pour une commande des plus faciles. Si vous avez des questions ou si votre appareil présente des problèmes qui ne sont pas traités dans le mode d'emploi, veuillez vous adresser à votre partenaire Soehnle ou consulter notre site Internet à l'adresse **www.soehnle-professional.com**.

Utilisation

Détermination du poids des personnes alitées. L'appareil peut uniquement être utilisé dans ce but. Toute autre utilisation est interdite. Les erreurs pouvant mettre en danger les patients ou le personnel, ainsi que les erreurs pouvant fausser les résultats de mesure doivent être transmises par écrit au conseiller des dispositifs médicaux du fabricant (voir adresse). Ce mode d'emploi ainsi que le mode d'emploi du terminal d'affichage 3020 font partie intégrante de l'appareil. Ils doivent être conservés à proximité de l'appareil. Le strict respect de ces consignes est une condition nécessaire à l'utilisation conforme et à la commande correcte de l'appareil. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, il est probable qu'il soit endommagé. L'appareil doit alors impérativement être ramené auprès d'un service après-vente habilité par Soehnle Professional. Lors des réparations effectuées par des réparateurs habilités, seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées. Ces pièces d'origine sont décrites dans la documentation de service (liste des pièces de rechange : 470.014.037 balance / 470.630.273 appareil d'analyse / 470.014.038 capteurs de charge) sous le n° de réf.

Soehnle Professional est responsable de la sécurité de l'appareil uniquement lorsque ces consignes sont respectées et lorsque l'appareil est utilisé conformément aux instructions du mode d'emploi. L'appareil est un appareil de technique médicale et peut uniquement être utilisé par des personnes qui, de par leur formation, disposent des connaissances pour une manipulation conforme. Avant d'utiliser l'appareil, l'utilisateur doit s'assurer de la sécurité de fonctionnement de ce dernier ainsi que de son bon état. L'utilisateur doit être familiarisé avec l'appareil. L'appareil ne doit pas être utilisé dans les zones soumises au risque d'explosion des locaux médicaux. Les zones soumises au risque d'explosion peuvent être les zones dans lesquelles on trouve des anesthésiants inflammables, des désinfectants pour la peau et des produits utilisés pour nettoyer la peau.

Marquage CE

Le produit est doté de la marque CE selon les directives suivantes :

- 89/336/CEE Compatibilité électromagnétique
- 73/23/CEE Directive sur les basses tensions
- 90/384/CEE Balances non autonomes
- 93/42/CEE Dispositifs médicaux (Classe A avec fonction de mesure)

Classification

- Dispositif médical de la classe I avec fonction de mesure
- ⊡ Classe de protection électrique II (à double isolation, avec terre de protection à double isolation)
- Pas d'élément d'application
- Protection contre les eaux selon IEC529 : IPX2.

Consignes de sécurité

Avant la mise en service de l'appareil, veuillez lire attentivement les informations contenues dans ce mode d'emploi. Elles contiennent des indications importantes pour l'installation, l'utilisation conforme et la maintenance de l'appareil. **Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non respect des consignes suivantes :** Lors de l'utilisation de composants électriques en présence d'exigences de sécurité accrues, les remarques suivantes doivent être respectées. Ne jamais travailler sur l'appareil lorsque celui-ci est sous tension. La garantie devient caduque en cas d'installation non conforme. Les conditions de raccordement électriques doivent correspondre aux valeurs imprimées sur le bloc d'alimentation. Les appareils sont conçus pour être utilisés à l'intérieur des bâtiments. Respectez les température ambiantes autorisées pour l'exploitation (informations techniques). L'appareil est conforme aux exigences de compatibilité électromagnétique. Evitez des dépasser les valeurs maximales définies dans les normes. En cas de problème, veuillez vous adresser à votre partenaire Soehnle Professional.

Maintenance : il est interdit de modifier ce dispositif médical. Cet appareil ne doit pas être modifié sans l'accord du fabricant. En cas de modification de l'appareil médical, des examens et des contrôles adaptés doivent être réalisés pour garantir la sécurité de fonctionnement.

Utilisation d'appareils supplémentaires

Seuls des appareils supplémentaires (imprimante, ordinateur) conformes à la norme der EN 60601-1 peuvent être raccordés à la sortie de données sérielle ou il est nécessaire de raccorder un dispositif de séparation adapté.

Elément d'application

La balance ne possède pas d'élément d'application. Aucune partie n'est destinée au contact direct avec le patient. Les courants de fuite ont été mesurés au niveau des capteurs de charge, conformément à la classification des éléments d'application type B.

Concept d'utilisation

L'appareil est commandé à l'aide du clavier. Différentes fonctions sont affectées aux touches en fonction des modes.

Maintenance et service

Le contrôle de la technique de mesure a été réalisé lors de la fabrication au moment du premier étalonnage. D'autres contrôles réguliers de la technique de mesure (ré-étalonnage) doivent être effectués par les bureaux compétents de vérification des poids

et de mesure conformément aux réglementations nationales du pays concerné. Les réparations peuvent uniquement être réalisées par les réparateurs habilités par Soehnle Professional, avec des pièces de rechange d'origine.
L'appareil médical ne dispose pas d'une ligne d'alimentation amovible. La ligne d'alimentation ne doit pas être remplacée par le personnel de maintenance.

Nettoyage

Avant le nettoyage, débranchez la fiche de secteur pour mettre l'appareil hors tension. L'appareil peut uniquement être nettoyé avec un chiffon humide. En aucun cas de l'eau ne peut pénétrer dans l'appareil. Les désinfectants peuvent uniquement être appliqués sur le clavier à effleurement de l'afficheur. Il est interdit d'asperger l'appareil et la fiche de raccordement.
Désinfectants autorisés : alcool à brûler ; isopropanol ; Kohrsolin 2 % ; solution Sokrena aqueuse 1 % ; Sagrotan 5 % ; Gigasept 5 %.

Elimination

Selon l'état actuel des connaissances, l'appareil ne contient pas de substances spécialement dangereuses pour l'environnement. Ce produit ne doit pas être traité avec les déchets normaux, mais doit être déposé auprès d'un point de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vous obtiendrez de plus amples informations auprès de votre commune, des sociétés en charge de l'élimination ou bien de l'entreprise auprès de laquelle vous avez acheté le produit.
Elimination des piles : Les piles ne font pas partie des ordures ménagères. En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de retourner les piles usagées. Vous pouvez déposer vos piles usagées parmi les déchets classés dangereux auprès du point de collecte de votre commune ou partout où des piles du même type sont vendues. Symboles figurant sur les piles contenant des substances nocives :
Pb = pile contenant du plomb, Cd = pile contenant du Cadmium, Hg = pile contenant du mercure.
Des batteries à gel au plomb sont utilisées pour le fonctionnement des capteurs de charge. Elles doivent également être éliminées parmi les déchets spéciaux ou être restituées au vendeur après un nouvel achat.

Remarque

Cet appareil est antiparasité conformément à la directive européenne 89/336/CEE. Lorsqu'il est soumis à des influences électrostatiques ou électromagnétiques, comme par exemple lors de l'utilisation de matériel radio ou d'un téléphone portable à proximité immédiate de l'appareil, la valeur affichée peut varier. Lorsque l'influence perturbatrice cesse, le produit peut à nouveau être utilisé conformément, un réenclenchement peut cependant être nécessaire. L'appareil est un instrument de mesure. Les courants d'air, les vibrations, les variations brusques de température et le rayonnement solaire peuvent influencer les résultats de la pesée. La balance est conforme au type de protection IP 54. L'humidité de l'air élevée, les vapeurs, les liquides agressifs et l'encrassement important doivent être évités.

Garantie / responsabilité

En cas de défaut dû à Soehnle sur le produit livré, la société Soehnle Professional est habilitée à éliminer

le défaut ou à livrer un produit de rechange. Les pièces remplacées sont la propriété de Soehnle Professional. Si l'élimination du défaut ou la livraison d'un produit de remplacement échoue, les prescriptions légales s'appliquent. La durée de garantie est de 2 ans à compter de la date de l'achat.
Veuillez conserver la facture à titre de justificatif. En cas de problème, veuillez contacter votre commerçant ou le service après-vente Soehnle Professional. Lors des réparations effectuées par des réparateurs habilités, seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées. Soehnle Professional est uniquement responsable de la sécurité de l'appareil lorsque ces remarques sont respectées et que l'appareil est exploité conformément au mode d'emploi.

La société décline toute responsabilité pour les dommages dus aux raisons suivantes : stockage ou utilisation inadaptés ou non-conformes, montage ou mise en service incorrects effectués par le client ou un tiers, usure naturelle, modification ou interventions, manipulation négligente ou incorrecte, sollicitation excessive, influences chimiques, électrochimiques, électriques ou humidité, dans la mesure où elles ne relèvent pas de la responsabilité de Soehnle Professional. Si des influences d'exploitation, climatiques ou autres entraînent une modification importante des conditions ou de l'état du matériel, la garantie pour le bon fonctionnement de l'ensemble de l'appareil devient caduque. La garantie individuelle de la société Soehnle Professional assure l'absence de défauts sur le produit livré pendant toute la durée de la garantie. Conservez l'emballage d'origine pour un éventuel renvoi.

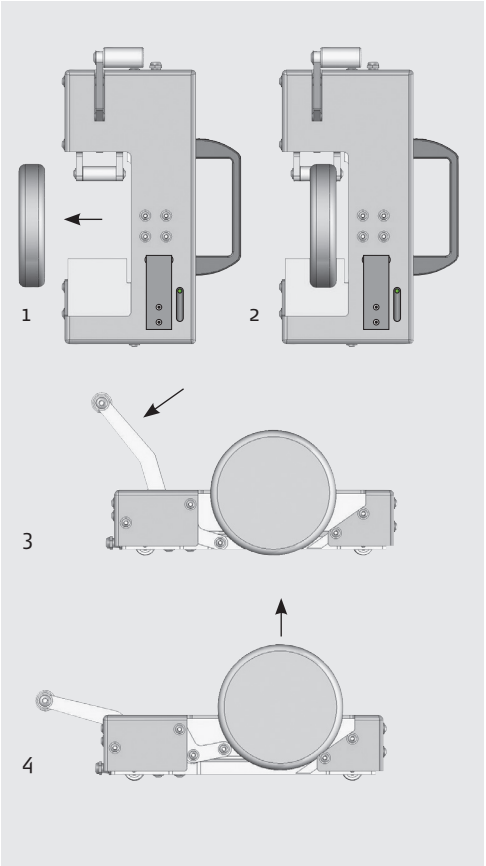
Soehnle Professional GmbH & Co. KG
Manfred-von-Ardenne-Allee 12
DE-71522 Backnang
Téléphone +49 (0) 71 91 / 34 53-0
Fax +49 (0) 71 91 / 34 53-211
www.soehnle-professional.com

2. MISE EN SERVICE

Installation des éléments de la balance

L'afficheur doit être installé de sorte à permettre une séparation facile du réseau.
Placer des accus dans les quatre capteurs de charge. Lorsque les accus sont en place, les capteurs de charge commencent à envoyer et essaient d'établir une liaison radio avec l'afficheur.

Attention (fig. 1-4 droite) :
Avant la mise en marche de la balance, placez les capteurs de charge sous les 4 roues du lit du patient. Poussez les capteurs de charge sous les roues jusqu'en butée.
Appuyez sur le levier et soulevez la roue du lit.
(Les capteurs de charge sont prévus pour des diamètres de roue compris entre 130 et 160 mm ! Diamètres plus petits en option.)



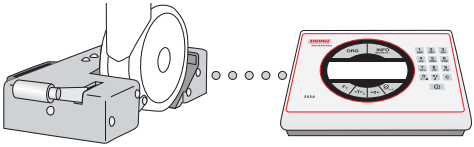
La mention « SOEHNLE PROFESSIONAL » apparaît à l'écran avec un symbole de recherche jusqu'à ce que la liaison radio soit établie avec les capteurs de charge. Cela dure généralement entre 20 et 60 secondes.

Dès que la liaison radio avec les capteurs de charge est établie, le poids brut actuel s'affiche.

Mise en marche / arrêt

Allumez / éteignez l'afficheur à l'aide de la touche ON/OFF.

Liaison radio



La liaison radio Bluetooth fonctionne avec un éloignement max. de 5 m, si les capteurs de charge et l'afficheur ne sont séparés par aucune cloison. Après les interruptions de courte durée (par exemple remplacement d'un accu ou perte de contact d'un accu suite à des vibrations), la liaison est automatiquement rétablie après quelques secondes. Lors 'établissement de la connexion, l'icône suivante apparâit ⌛.

Déconnexion

Si les capteurs sont soumis à une charge ou si vous avez appelé un menu, la balance ne s'éteint que lorsque vous appuyez en continu sur la touche ON/OFF pendant 5 secondes.
Il n'est pas possible d'éteindre la balance lorsqu'elle attend une saisie dans la partie édition du mode de réglage. Il est nécessaire de sortir de la partie édition pour pouvoir éteindre la balance.
Les capteurs de charge ne possèdent pas de bouton ON/OFF, ils sont désactivés suite au retrait des accus.

Affichage OFF
Lorsque la balance est éteinte mais qu'elle reste raccordée à l'alimentation, « OFF » s'affiche à l'écran (directives médicale).

Chargement des accumulateurs

Ouvrez le couvercle du poste de chargement des accumulateurs.Il existe quatre compartiments de chargement pour le chargement simultané de quatre accumulateurs.
Les quatre DEL indiquent l'état de chargement de chaque accumulateur. La cinquième DEL du poste de chargement correspond à l'affichage de contrôle du secteur du chargeur.

Affichage d'état des DEL du chargeur (par compartiment de chargement) :

- DEL allumée en orange : l'accumulateur est en cours de chargement
- DEL allumée en vert : accumulateur chargé – charge de maintien

Affichage de statut des DEL du capteur de charge : L'afficheur est activé(liaison radio active)

- DEL allumée en vert : accumulateur chargé
- DEL clignote en vert, longtemps allumée, et s'éteint brièvement : l'accumulateur a encore une capacité suffisante pour un fonctionnement correct
- DEL clignote en vert, longtemps éteinte et elle s'allume brièvement : accumulateur pratiquement vide, le chargement est nécessaire

Afficheur éteint ou en mode de veille

- La DEL est allumée env. 2 minutes en vert puis commence à clignoter (plus longuement éteinte) pour signaler l'état de veille.

La durée de chargement des accumulateurs vides est de 4 heures env. Les accumulateurs doivent être chargés et remplacés par lot.
Ils peuvent rester dans le poste de chargement activé pendant une durée illimitée.

Affichage de l'état de connexion
Appuyez sur la touche INFO + 1. L'affichage suivant apparaît à l'écran :

Lastenaufnehmer	Status	Akkuspannung
1: 0080025005BB7	OK	6,3 V
2: 0080025005C0D	Fehler	
3: 0080025005C70	OK	6,3 V
4: 0080025005ADC	OK	6,3 V

Durée de fonctionnement des accumulateurs :
La capacité des accumulateurs suffit pour un fonctionnement continu de 12 heures environ. Si la balance reste fréquemment éteinte (90 % éteinte), les accumulateurs peuvent rester jusqu'à 125 heures dans les capteurs de charge avant qu'un chargement ne soit nécessaire.

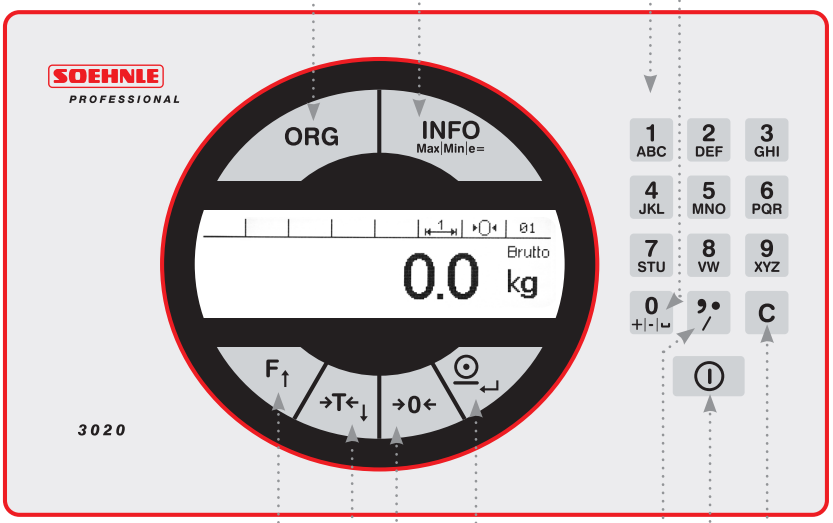
Attention : la connexion Blurtooth est activée régulièrement, même lorsque l'afficheur est désactivé, c'est pourquoi les accumulateurs se déchargent également dans cet état et doivent être rechargés au plus tard après 125 heures.

Recommandation :
Ne retirer les accumulateurs des capteurs de charge pour les placer dans le boîtier de la batterie ou le poste de chargement qu'après avoir désactivé l'afficheur. Cela permet de garantir que la balance fonctionne correctement lors de la remise en service.

En cas de non utilisation de la balance, les accumulateurs doivent être retriés des capteurs de charge pour éviter une décharge profonde. Huit accumulateurs sont compris dans la livraison.

3. SAISIE ET COMMANDE

Clavier pour la saisie et la commande



Touche ORG : appel des données d'organisation

Touche INFO : p. ex. plaque signalétique électronique avec données d'étalonnage

CLAVIER : pour la saisie des valeurs numériques ou des lettres (clavier alphanumérique)

Touche o (zéro) : actionnement répété : + (plus),– (moins) et espace

Touche F : touche de fonction / déplacement du curseur vers le haut / déplacement du curseur vers la gauche

Touche TARE / déplacement du curseur vers le bas / déplacement du curseur vers la droite

Touche POSITION NULLE

Touche ENTER / touche de confirmation

Touche CARACTERES SPECIAUX

Touche MARCHE/ARRET

Touche C : suppression du / des dernier(s) chiffre(s) / caractère(s)

Saisie alphanumérique

Le clavier combiné lettres / chiffres permet les entrées alphanumériques.

Types de champs de saisie

- Champs d'affichage sans possibilité d'écriture
- Champs d'affichage / d'écriture avec possibilité d'une saisie numérique
- Champs d'affichage / d'écriture avec possibilité d'une saisie alphanumérique

Déroulement de la saisie

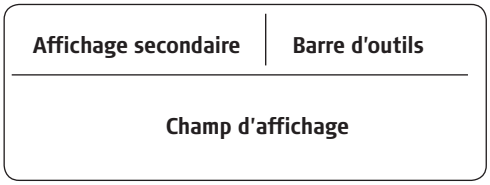
Champs numériques : vous pouvez entrer les chiffres 0 à 9 directement sur le CLAVIER. La saisie est cadrée à droite. Le curseur clignote sous le dernier chiffre indiqué. La touche C permet d'effacer le chiffre indiqué par le curseur. La touche POSITION NULLE interrompt la saisie sans enregistrement des nouvelles valeurs de saisie, les valeurs existantes sont conservées. La touche ENTER permet d'enregistrer la valeur entrée et de revenir au programme d'application.
Vous pouvez sélectionner le point ou la virgule comme caractère de séparation décimale, et ce dans le mode de réglage (Einstellmodus (Mode de réglage) › Terminal (Terminal) › Anzeige (Affichage) › Dezimaltrennung (Séparation décimale), voir page 14).
Le champ de saisie peut uniquement être complété par le nombre de caractères prescrit, les saisies supplémentaires ne sont ni affichées ni prises en compte.

Champs alphanumériques : des lettres (majuscules uniquement) et des caractères sont également affectés aux touches (affectation multiple).
La touche 0 (zéro) correspond par exemple à +, – et à l'espace. La touche CARACTERES SPECIAUX est également disponible.
Si vous appuyez deux fois de suite à une seconde d'intervalle sur une touche chiffrée, cela active le caractère attribué à cette touche. Si la touche concernée n'est pas actionnée une deuxième fois, le caractère activé est enregistré et le curseur avance d'une position.
Vous pouvez saisir directement des chiffres si vous ne devez pas entrer plusieurs fois de suite le même chiffre. Le curseur clignote sous la position de saisie. Les touches F et TARE permettent de déplacer le curseur vers la droite ou la gauche. La touche C supprime le dernier caractère à gauche du curseur ou le caractère sous lequel le curseur clignote.

La touche POSITION NULLE interrompt la saisie sans enregistrement des nouvelles valeurs de saisie, les valeurs existantes sont conservées. La touche ENTER permet d'enregistrer la valeur entrée et de revenir au programme d'application. Le champ de saisie peut uniquement être complété par le nombre de caractères indiqué, les saisies supplémentaires écrasent le dernier caractère.

Affichage à l'écran

Différentes vues sont possibles en fonction de la situation. L'écran est divisé en plusieurs champs d'affichage :



Affichage secondaire
Indique par exemple l'IMC, la valeur brute, la valeur nette. Activation possible avec la touche F en fonction de la configuration du programme.

Barre d'outils
Indique les informations sur le statut du point de mesure activé.

Champ d'affichage
Indique la valeur du poids, les caractéristiques des dimensions.

Symboles / caractères

Symboles dans la barre d'outils

Remplissage mémoire alibi 100 %

Remplissage mémoire alibi 80 %

Remplissage mémoire alibi vide

Verrouillage des touches

Plage multiple / division multiple 1

Plage multiple / division multiple 2

Plage multiple / division multiple 3

Résolution x10 (10 fois)

Zéro

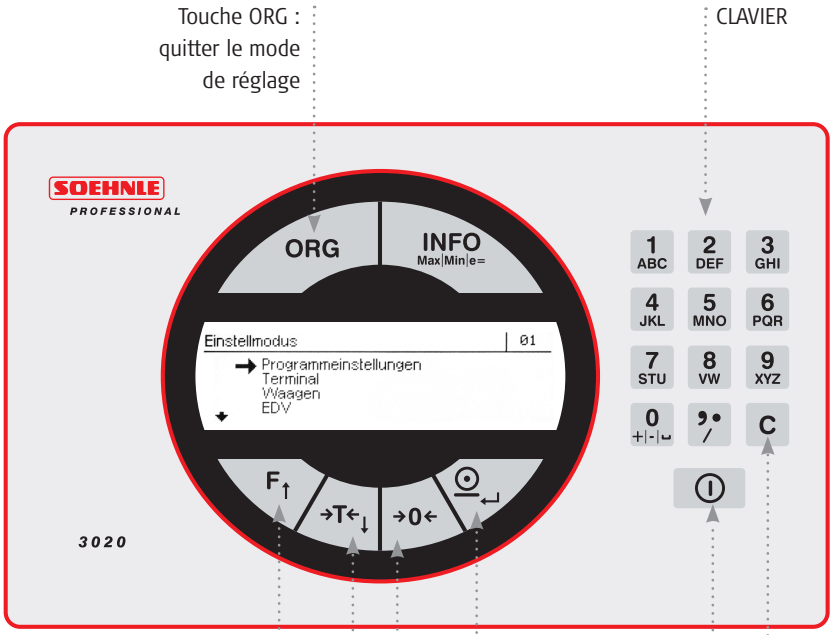
Fonction Hold active

Unités

Caractère d'immobilité
Après la mise en place de la charge (lit, patient etc.), la balance a besoin d'un peu de temps pour se stabiliser. Le caractères des unités (kg, lb) n'apparaît que lorsque la balance s'est totalement immobilisée. L'immobilisation totale et la détermination d'une valeur stable sont indiquées par le caractère des unités.

4. MODE DE REGLAGE

Clavier en mode de réglage



Vue d'ensemble du guidage par menu

Vous disposez des possibilités de réglage suivantes :

Configuration du programme

- Généralités
  - Mode Hold (p. 22)
  - Valeurs fixes tare (p. 18)
  - Supprimer valeurs fixes tare (p. 20)
  - Durée veille automatique
  - Contrôle de plausibilité capteur (p. 24 / erreur 12)
- Peser + tarer
  - Touche F (p. 23)
    - Tare intermédiaire (p. 20)
    - Fonction dialyse (p. 20)
    - Mode Hold (p. 22)
    - Deuxième unité (p. 15)
    - Fonction IMC (p. 21)

Terminal

- Version (p. 15)
- Affichage (p. 15)
- Clavier (p. 16)
- Date / heure (p. 16)
- Données d'organisation (p. 16)
- Mot de passe utilisateur (p. 16)
- Réinitialisation terminal (p. 16)

Balance

- Paramètres balance (p. 26)
  - Etat compteur d'étalonnage*
  - Homologué à l'étalonnage*
  - Réglage des filtres*
  - Ajustement zéro*
  - Mise à zéro à l'activation*
  - Deuxième unité*
  - Message vide*
  - Numéro de série MS*
  - Version de logiciel MS*

Informatique

- Transmission des données valeurs fixes (p. 19)
- Mémoire alibi (p. 12)
- Interface 1 (p. 22)
  - Utilisation
  - Vitesse en bauds*
  - ...*
- Aperçu impression (p. 22)
  - Interrogation impression
  - Impression pour G+T=0
  - Caractère de séparation des décimales
  - Caractère de séparation des milliers
  - Supprimer unité
  - N° courant touche Print
  - Réglage d'usine
- Réglages informatiques*
- Code-barres*

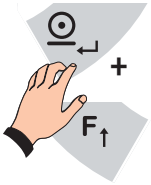
Service

- (Zone protégée par mot de passe)*

* uniquement pour le personnel de service Soehnle Professional habilité

Activation du mode de réglage

Mettez l'appareil en marche. Après la routine de mise en marche, l'appareil démarre automatiquement avec le dernier programme d'application activé.



Pour activer le mode de réglage, appuyez d'abord simultanément sur les touches ENTER et F. Vous vous trouvez alors dans le menu de sélection mode de réglage.

Saisie dans le mode de réglage

Généralement, vous faites votre sélection parmi les différents réglages proposés. Dans le cas des valeurs pouvant être éditées, les saisies numériques ou alphanumériques sur le CLAVIER sont possibles.

Réglages dans le mode de réglage

Les paramètres du mode de réglage vous permettent d'adapter le programme d'application « Peser + tarer » en fonction de vos exigences individuelles.

Réglages dans le menu « Configuration du programme »

Dans le mode de réglage, vous pouvez adapter le programme utilisateur de votre balance – lors du fonctionnement comme balance de lit, il s'agit généralement du programme « Peser + tarer » – à vos exigences individuelles.

Réglages dans le menu « Terminal »

Dans le mode de réglage « Terminal », vous disposez des possibilités d'interrogation ou de réglage suivantes.

Version

Version de logiciel AZG	Affichage uniquement
Logiciel utilisateur AZG	Affichage uniquement
Numéro de série AZG	Affichage uniquement
Numéro de série platine centrale	Affichage uniquement

Affichage

Eclairage d'arrière-plan	Réglage de l'intensité lumineuse, saisie en pourcentages à l'aide du clavier numérique ; 0 % = sombre, 100 % = intensité lumineuse maximale ; réglage d'usine : 80 %
Contraste	Réglage du contraste, saisie en pourcentages sur le clavier numérique ; le réglage minimal est de 1 %, le contraste maximal correspond à 100 % ; réglage d'usine 50 %
Langue	Allemand / anglais / français
Séparation décimale	Virgule, point ou aucune séparation ; réglage d'usine : virgule
Deuxième unité	g/t/lb/mg/oz (champ suppl. dans l'affichage)

Clavier

Verrouillage des touches	Il est possible de verrouiller une touche, plusieurs touches ou toutes les touches. L'actionnement de la touche à verrouiller permet de verrouiller ou de déverrouiller la touche concernée. Pour l'enregistrement, appuyez 3 secondes sur la touche ENTER.
Bip touches	Sélection ON ou OFF, Bip de confirmation lors de l'actionnement des touches. Réglage d'usine : « OFF »
Bip de validation	Sélection ON ou OFF, Bip de sélection lors de l'exécution d'une fonction. Réglage d'usine : « OFF »

Date / heure

Heure	Saisie sur le CLAVIER, l'heure est décomptée à partir de l'actionnement de la touche ENTER
Date	Saisie sur le CLAVIER
Format de la date	Sélection de la date européenne ou impériale ; réglage d'usine : européenne

Données d'organisation

Désignation ORG A	Désignation de la mémoire des données d'organisation A ; chiffres ou texte sur le CLAVIER, p. ex. « Numéro de lit », « Numéro de chambre », max. 12 caractères
Désignation ORG B / ORG C / ORG D	Autres possibilités de saisie pour d'autres mémoires des données d'organisation, (voir ci-dessus)

Mot de passe utilisateur

Créer / modifier	Saisie du mot de passe de 8 caractères max. au niveau du clavier ; après l'activation, le mode de réglage est uniquement accessible avec un mot de passe. Si vous avez oublié votre mot de passe, le mot CLEAR vous permet d'y accéder.
Supprimer	Supprime le mot de passe et libère l'accès

Réinitialisation terminal

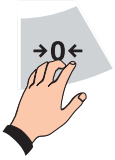
Ne pas exécuter / Exécuter	Exécuter efface tous les réglages individuels du terminal et rétablit le réglage d'usine.

5. FONCTIONS

Mise à zéro à l'activation

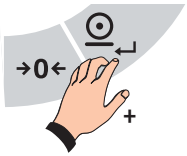
Lors de chaque procédure d'activation, la valeur de poids envoyée par les capteurs de charge est remise à zéro si elle est inférieure à 50 % de la plage de pesée max. Le lit vide est alors taré, l'affichage du poids passe à zéro.

Remise à zéro manuelle



La remise à zéro manuelle corrige les faibles divergences par rapport au zéro, par exemple en raison de l'encrassement de la balance. Le symbole suivant s'affiche dans la barre d'outils lors de l'affichage nul : ›0‹. Plage de zéro homologuée à l'étalonnage et non homologuée à l'étalonnage : de –1 à +3 % de la plage de pesée. Si la remise à zéro est possible, le message d'erreur « Au-dessus de la plage de remise à zéro » ou « En-dessous de la plage de remise à zéro » s'affiche pendant deux secondes.

Affichage x10 (10 fois)

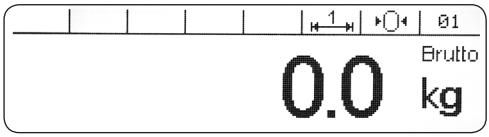


Indique la valeur de poids avec une décimale supplémentaire dans une résolution 10 fois supérieure.

Appuyez simultanément sur les touches ENTER d'abord puis POSITION NULLE pour commuter sur l'affichage x 10. Conformément à la loi sur l'étalonnage, la fonction x10 ne peut être activée que brièvement à des fins de contrôle dans le cas des balances homologuées à l'étalonnage, c'est pourquoi elle est programmée de sorte à se désactiver automatiquement au bout de 5 secondes. Le symbole x 10 reste affiché dans la barre d'outils aussi longtemps que l'affichage 10 fois est activé. La fonction est désactivée lorsque l'appareil est éteint.

Peser et tarer

Représentation de l'écran



Peser avec une tare déterminée

Déterminer et tarer un poids de lit sans patient.

Placez le lit vide avec les draps sur la balance. Appuyez sur la touche TARE. La valeur de la tare est enregistrée, l'affichage du poids passe à zéro. Le patient peut alors être mis sur le lit. Le poids est affiché avec la mention « Net ».

Afficher la valeur dans la mémoire de tare

Pour afficher la mémoire de la tare, appuyez sur la touche INFO puis sur la touche TARE. La touche POSITION NULLE permet de terminer l'affichage.

Modifier ultérieurement manuellement la valeur de la tare

Pour afficher la valeur de la tare, appuyez sur la touche INFO puis sur la touche TARE. Entrez la nouvelle valeur sur le CLAVIER. La touche POSITION NULLE permet d'interrompre la saisie, la valeur existante est conservée ou enregistrez la nouvelle valeur de la tare avec la touche TARE. Confirmez et revenez au programme d'application avec la touche ENTER.

Peser avec une tare indiquée manuellement

Lorsque le patient de trouve déjà dans le lit, il est possible de tarer manuellement la balance si le poids du lit est connu.

Entrez le poids du lit (poids de tare) sur le CLAVIER. La saisie apparaît sur l'écran avec l'unité de poids actuelle. Appuyez sur la touche TARE. La saisie est enregistrée dans la mémoire de tare et le poids de la tare est soustrait du poids affiché. Le poids du patient déterminé ainsi est affiché avec la mention « Net »

Afficher la valeur dans la mémoire de tare

Pour afficher la mémoire de la tare, appuyez sur la touche INFO puis sur la touche TARE. Le touche POSITION NULLE permet de terminer l'affichage.

Modifier ultérieurement manuellement la valeur de la tare

Pour afficher la valeur de la tare, appuyez sur la touche INFO puis sur la touche TARE. Entrez la nouvelle valeur sur le CLAVIER. La touche POSITION NULLE permet d'interrompre la saisie, la valeur existante est conservée ou enregistrez la nouvelle valeur de la tare avec la touche TARE. Confirmez et revenez au programme d'application avec la touche ENTER.

Peser avec les valeurs de tare enregistrées

Les poids de lit connus peuvent être enregistrés comme valeur de tare dans une mémoire protégée contre les pannes de tension et activés si nécessaire (100 poids de lit différents sont possibles).

Chaque emplacement mémoire dispose de :

- un numéro courant à trois chiffres
- une désignation (texte de 10 caractères)
- une valeur de tare

Entrer les poids de tare dans la mémoire des valeurs fixes de tare

- **Appel du menu de saisie (Mode de réglage › Configuration du programme › Généralités › Valeurs fixes de la tare)**
- Appuyez simultanément sur les touches ENTER et F pour entrer dans le mode de réglage.
- La flèche indique « Configuration du programme », confirmez avec la touche ENTER.
- Confirmez l'affichage « Généralités » avec la touche ENTER.
- A l'aide de la touche TARE, allez à « Valeurs fixes de tare » et appuyez sur la touche ENTER pour enregistrer.

Saisie des valeurs

- Si encore aucune mémoire de tare n'est occupée, le première est libérée ; sinon, la dernière mémoire de valeur fixe de tare sélectionnée s'affiche.
- Appuyez sur la touche ORG puis sur ENTER pour afficher le champ de saisie de la désignation d'une nouvelle mémoire de tare.
- Entrez la désignation sur le CLAVIER et confirmez avec la touche ENTER.
- La flèche indique « Valeur de tare ». Confirmez avec la touche ENTER, le champ de saisie de la valeur de tare s'affiche.
- Entrez la valeur de la tare et confirmez en appuyant sur la touche ENTER.
- Appuyez sur la touche POSITION ZERO pour revenir à la sélection de la mémoire de la tare.

- Si d'autres mémoires de tare doivent être occupées, appuyez sur la touche ORG pour sélectionner le prochain emplacement de mémoire libre et répétez la procédure décrite ci-dessus
- Pour revenir au mode de pesée, actionnez la touche POSITION NULLE puis la touche ORG.

Transfert des valeurs fixes de tare d'un PC à l'afficheur

- Cette opération nécessite un logiciel particulier. Pour toutes les informations, le personnel du service après-vente de Soehnle Professional se tient à votre disposition.

Modifier ou écraser la mémoire des valeurs fixes de la tare

- **Appel du menu de saisie (Mode de réglage › Configuration du programme › Généralités › Valeurs fixes de tare)**
- Appuyez simultanément sur les touches ENTER et F pour arriver dans le mode de réglage.
- La flèche indique « Configuration du programme » , confirmez avec la touche ENTER.
- Confirmez l'affichage « Généralités » avec la touche ENTER.
- A l'aide de la touche TARE, allez à « Valeurs fixes de tare » et appuyez sur la touche ENTER pour enregistrer.

Correction des valeurs

- La dernière mémoire des valeurs fixes de tare sélectionnée s'affiche. A l'aide des touches F ou TARE, sélectionnez la mémoire de tare à modifier ou entrez le numéro de l'emplacement mémoire et confirmez avec la touche ENTER.
- Appuyez sur la touche ENTER, le champ de saisie de la désignation de la mémoire de tare s'affiche.
- Modifiez la désignation sur le CLAVIER et confirmez avec la touche ENTER.
- La flèche indique « Valeur de tare ».
- Confirmez avec la touche ENTER, le champ de saisie de la valeur de tare s'affiche.
- Modifiez la valeur de tare sur le CLAVIER et confirmez avec la touche ENTER.
- Appuyez sur la touche POSITION ZERO pour revenir à la sélection de la mémoire de la tare.
- Si d'autres mémoires de tare doivent être modifiées, appuyez sur les touche F ou TARE pour sélectionner le prochain emplacement de mémoire à modifier et répétez la procédure décrite ci-dessus
- Pour revenir au mode de pesée, appuyez sur la touche POSITION ZERO puis sur la touche ORG.

Appel de la liste des mémoires de valeurs fixes de tare pour le tarage

La valeur de tare de la mémoire des valeurs fixes de tare peut être activée alors que la balance n'est pas chargée (donc avant la procédure de pesée) ou alors que la balance est chargée (pendant la procédure de pesée).

- Une valeur de poids ≥ 0,000 kg apparaît dans le champ d'affichage.
- Appuyez d'abord sur la touche ENTER puis sur la touche TARE simultanément. La dernière mémoire de valeurs fixes de tare utilisée s'affiche à l'écran.
- A l'aide des touches F ou TARE, allez jusqu'à la mémoire de valeurs fixes de tare souhaitée ou entrez le numéro de l'emplacement mémoire et confirmez avec la touche ENTER.
- Appuyez sur la touche ENTER pour activer la va-

leur fixe de tare. La valeur brute moins la valeur de tare s'affiche à l'écran (net).
- Pour activer d'autres valeurs de tare de la mémoire, répétez la procédure décrite ci-dessus.

Suppression d'une valeur fixe présente
- **Appel du menu de saisie (Mode de réglage › Configuration du programme › Généralités › Valeurs fixes de la tare)**
- Appuyez simultanément sur les touches ENTER et F pour entrer dans le mode de réglage.
- La flèche indique « Configuration du programme », confirmez avec la touche ENTER.
- Confirmez l'affichage « Généralités » avec la touche ENTER.
- A l'aide de la touche TARE, allez à « Valeurs fixes de tare » et appuyez sur la touche ENTER pour enregistrer.

Suppression d'une valeur de tare
- La dernière valeur fixe de tare sélectionnée est affichée. A l'aide des touches F ou TARE, allez jusqu'à la mémoire de valeurs fixes de tare souhaitée ou entrez le numéro de l'emplacement mémoire et confirmez avec la touche ENTER.
- Effacez la mémoire de valeurs fixes de tare affichée à l'aide de la touche C.
- La lacune créée dans la numérotation automatique est refermée. Les mémoires de valeurs fixes de tare suivantes reçoivent un numéro diminué de 1.

ATTENTION : <u>Toutes</u> les valeurs fixe sont supprimées de la mémoire sous Mode de réglage › Configuration du programme › Généralités › Supprimer valeurs de tare.

Tare intermédiaire / Fonction dialyse

Réglage et application du mode de fonctionnement
- **Réglage dans le mode de réglage (Mode de réglage › Configuration du programme › Peser + tarer › Touche F › Fonction dialyse)**
- Appuyez simultanément sur les touches ENTER et F pour entrer dans le mode de réglage.
- La flèche indique « Configuration du programme ». Confirmez avec la touche ENTER.
- A l'aide de la touche TARE, déplacez-vous vers le bas sur « Peser + tarer » et confirmez avec la touche ENTER.
- Confirmez l'affichage « Touche F » en appuyant sur la touche ENTER.
- A l'aide de la touche TARE (vers le bas) ou de la touche F (vers le haut), passez à « Fonction dialyse » et validez avec la touche ENTER. Une validation acoustique a lieu.
- Quittez le mode de réglage avec la touche ORG. La valeur brute s'affiche.

Application de la fonction dialyse
- Appuyez sur la touche F (alors que la balance est chargée). Message : « Appliquer tare ». Appliquez la tare supplémentaire. Confirmez avec la touche TARE. La tare supplémentaire est reprise dans la mémoire de tare, la valeur nette reste inchangée.
- Répétez la procédure pour chaque tare supplémentaire. Le poids est affiché avec la mention « Net ». Lorsque la balance est déchargée, elle indique le poids de la tare avec un signe négatif.
- Effacez la tare en appuyant sur la touche POSITION NULLE.

Afficher la valeur dans la mémoire de tare
Pour afficher la mémoire de la tare, appuyez sur la touche INFO puis sur la touche TARE. Le touche POSITION NULLE permet de terminer l'affichage.

Modifier manuellement ultérieurement la valeur de la tare
Affichez la valeur de la tare en appuyant sur la touche INFO puis sur la touche TARE. Entrez la nouvelle valeur sur le CLAVIER. La touche POSITION NULLE permet d'interrompre la saisie, la valeur existante est conservée ou enregistrez la nouvelle valeur de la tare avec la touche TARE. Confirmez et revenez au programme d'application avec la touche ENTER.

Message d'erreur lors du tarage

» Erreur 06 Tarage impossible «, **Causes possibles :**

- Balance vide
- Balance surchargée ou sous-chargée
- Saisie manuelle de la tare avec valeur de la tare supérieure à la charge maximale

Affichage de la mémoire de la tare

Pour afficher la mémoire de la tare, appuyez sur la touche INFO puis sur la touche TARE. Le touche POSITION NULLE permet de terminer l'affichage.

Fonction IMC

L'indice de masse corporelle (IMC) permet d'estimer si les personnes ont un poids normal ou sont en surpoids. L'IMC est calculé selon la formule suivante :

$$\text{IMC} = \frac{\text{Poids corporel (kg)}}{\text{Taille (m) x taille (m)}}$$

L'IMC s'exprime en kg/m².

BMI-Klassifikation getrennt nach Geschlecht:		
Classification	H	F
Sous-poids	‹20	‹19
Poids normal	20–25	19–24
Surpoids	25–30	24–30
Obésité	30–40	30–40
Obésité morbide	›40	›40

Réglage et application du mode de fonctionnement

- **Réglage dans le mode de réglage (Mode de réglage › Configuration du programme › Peser + tarer › Touche F › Fonction IMC)**
- Appuyez simultanément sur les touches ENTER et F pour entrer dans le mode de réglage.
- La flèche indique « Configuration du programme ». Confirmez avec la touche ENTER.
- A l'aide de la touche TARE, déplacez-vous vers le bas sur « Peser + tarer » et confirmez avec la touche ENTER.
- Confirmez l'affichage « Touche F » en appuyant sur la touche ENTER.
- La flèche indique la dernière fonction activée.
- A l'aide de la touche TARE, allez à « Fonction IMC » et appuyez sur la touche ENTER pour enregistrer. Un signal sonore indique l'enregistrement.
- Quittez le mode de réglage avec la touche ORG. La valeur du poids s'affiche.

Application de la fonction IMC

- Appuyez sur la touche F, le message : « Entrer la taille » s'affiche. Entrez votre taille en mètres.
- Confirmez avec la touche ENTER. La valeur IMC s'affiche maintenant en parallèle avec le poids de la personne dans la zone secondaire de l'affichage.
- L'affichage IMC peut être annulé en appuyant à nouveau sur la touche F.

Fonction Hold

- **Réglage dans le mode de réglage (Mode de réglage › Configuration du programme › Généralités › Mode Hold)**

La fonction Hold « Mode Hold » permet de geler la valeur mesurée en fonction du réglage sélectionné dans l'affichage. Réglages possibles :

Pas actif : Le mode Hold est désactivé.

Arrêt / touche : La valeur est gelée, l'actionnement de la touche ON/OFF permet d'annuler le mode Hold.

Arrêt / vide : La valeur est gelée, la décharge de la balance permet d'annuler le mode Hold.

Max. / touche : La valeur max. (à l'arrêt) est gelée, l'actionnement de la touche ON/OFF permet d'annuler le mode Hold.

Max. / vide : La valeur max. (à l'arrêt) est gelée, la décharge de la balance permet d'annuler le mode Hold.

Entraînement / touche : La valeur max. (lors du déplacement) est gelée, l'actionnement de la touche ON/OFF permet d'annuler le mode Hold.

Entraînement / vide : La valeur max. (lors du déplacement) est gelée, la décharge de la balance permet d'annuler le mode Hold.

Imprimer

Le terminal programme 3020 peut être raccordé à une imprimante via l'interface sérielle pour imprimer les justificatifs de pesée. 15 impressions max. peuvent être enregistrées. Pour organiser les prévisualisations de l'impression avec des contenus individuels, les points de service Soehnle Profesisional disposent d'un logiciel de service 3020/3030.

Les paramètres figurant par la suite sur les prévisualisations d'impression peuvent être utilisés pour l'élaboration de prévisualisations d'impression individuelles.

De plus, les données d'organisation (Identifier) et les paramètres individuels tels que les noms de société peuvent être enregistrés. Veuillez faire part de vos souhaits concernant les prévisualisations d'impression à votre partenaire Soehnle Professional. L'impression est déclenchée à l'aide de la touche ENTER ou via une autre condition de déclenchement de l'impression, par exemple la touche F.

Configurer l'interface pour l'imprimante

- **Réglage dans le mode de réglage (Mode de réglage › Informatique › Interface 1 › Utilisation › 2795.11)**
- Appuyez simultanément sur les touches ENTER et F pour entrer dans le mode de réglage.
- La flèche indique « Configuration programme ». Passez à « Informatique » à l'aide de la touche TARE. Confirmez avec la touche ENTER.
- La flèche indique « Transfert des données ». Passez à « Interface 1 » à l'aide de la touche TARE. Confirmez avec la touche ENTER.
- La flèche indique « Utilisation ». Confirmez avec la touche ENTER.
- La flèche indique « 2795.11 ». A l'aide des touches TARE ou F, sélectionnez l'imprimante à raccorder.
- Confirmez avec la touche ENTER.

Possibilités de connexion (réglage d'usine) :

aucune
2795.11 (imprimante Soehnle Professional)
2795.12 (imprimante Soehnle Professional)
Informatique (PC)
Code-barres (lecteur de code-barres)
Grand affichage S302 (écran)

Informations concernant l'imprimante

Les imprimantes Soehnle Professional sont enregis-

trées en série, cependant il est également possible de créer d'autres imprimantes avec le logiciel de service 3020/3030. Les autres paramètres tels que la vitesse en bauds, les bits de données, la parité et XON / XOFF peuvent être occupés en fonction des données du manuel de l'imprimante. Veuillez pour cela vous adresser au personnel de service habilité de Soehnle Professional. Dans le réglage d'usine, les paramètres des imprimantes Soehnle Professional sont configurés.

Prévisualisation de l'impression standard, réglage d'usine

A l'aide du logiciel de service, des prévisualisations d'impression peuvent être affectées aux touches de déclenchement de l'impression. Dans le réglage d'usine, la prévisualisation d'impression suivante est déjà enregistrée et affectée ; elle peut donc également être imprimée. Cette prévisualisation standard est un exemple qui illustre les paramètres disponibles.

Date		01.09.08
Heure		09:13:28
N° de balance	02	
Brute	G	0,154 kg
Tare	T	0,015 kg

Conditions de déclenchement de l'impression

L'affectations des prévisualisations aux conditions de déclenchement de l'impression est effectuée à l'aide du logiciel de service.

Les prévisualisations d'impression peuvent être affectées aux conditions suivantes :

- Touche Print (touche ENTER)
- Impression automatique / groupe de données, une fois, immédiatement
- Impression automatique / groupe de données une fois après la modification du poids lors de l'arrêt
- Impression automatique / groupe de données après la modification du poids lors de l'arrêt
- Impression automatique / groupe de données lors de l'arrêt au-dessus du message vide
- Impression automatique / groupe de données après la modification du poids lors de l'arrêt au dessus du message vide si aucun message vide n'était préalablement actif.
- Envoi continu
- Touche ENTER / de reprise lors de la saisie de ORG A
- Touche ENTER / de reprise lors de la saisie de ORG B
- Touche ENTER / de reprise lors de la saisie de ORG C
- Touche ENTER / de reprise lors de la saisie de ORG D
- Suite de touches INFO, F et ENTER (en fonction du réglage)
- Touche ENTER / de reprise lors de la saisie manuelle
- Imprimer mémoire alibi

Occupation de la touche F

Vous disposez de la touche F pour appeler les fonctions. Elle a différentes fonctions en fonction de son occupation. La fonction actuelle est sélectionnée dans le mode de réglage. Pour aller au mode de réglage, appuyez simultanément sur les touches ENTER puis F. Dans le mode de réglage, vous pouvez accéder aux possibilités d'occupation de la touche F dans Configuration du programme › Peser + tarer › Touche F. Sélectionnez la fonction souhaitée avec la touche F ou TARE et confirmez avec la toucher ENTER.

Fonctions disponibles :

Tare intermédiaire	Deuxième unité
Fonction dialyse	Fonction IMC
Mode Hold	

Quittez le mode de réglage à l'aide de la touche ORG.

6. MESSAGE D'ERREUR

Numéros d'erreur › Cause / Remède / Info

05 Positions zéro pas possibles
› Divergence trop importante par rapport à zéro

06 Tarage impossible
› Balance vide, balance en surcharge ou en sous-charge, saisie manuelle de la tare avec valeur de tare supérieure à la charge maximale.

07 Impression pas autorisée

08 Pas de commutation des unités

09 Mémoire tampon des caractères d'impression pleine

10 Overflow signal des cellules de pesée

11 Pas de signal du point de mesure

12 Contrôler la position des capteurs
› Positon du levier incorrecte pour au moins un capteur de charge ou absence de poids sur au moins un capteur de charge (contrôle de plausibilité actif)

13 Le convertisseur ne fonctionne pas

15 Point de mesure protégé en écriture

16 Aucun point de mesure disponible

18 Le point de mesure est remis à zéro

20 Format d'impression vide

23 L'impression a échoué

24 Mémoire des prévisualisations d'impression défectueuse

25 Pas de prévisualisation(s) d'impression

26 Printer Update interrompue

30 Mémoire alibi pleine

33 Contenu mémoire alibi défectueux

34 Mémoire alibi vide

35 Mémoire alibi manquante ou défectueuse

36 Impossible d'écrire la mémoire alibi

37 Impossible de lire la mémoire alibi

40 Erreur générale format de données

41 Valeur de saisie inférieure à la valeur autorisée

42 Valeur de saisie supérieure à la valeur autorisée

44 Coupure non autorisée

50 Valeur inférieure à la limite de remise à zéro
› Remise à zéro impossible car la valeur de mesure n'est pas comprise dans la limite de remise à zéro réglée

51 Valeur supérieur à la limite de remise à zéro
› Remise à zéro impossible car la valeur de mesure n'est pas comprise dans la limite de remise à zéro réglée

52 Surcharge
› Valeur de mesure supérieure à la plage de pesée

53 Sous-charge
› Valeur de mesure inferieure à 0 (zéro)

55 Mettre le poids en place
› Balance vide ou pas de déchargement correspondant au facteur de déchargement réglé

75 Remplacer batterie tampon

76 Charger accumulateurs

80 Interruption commande externe

81 Timeout commande externe

82 Numéro qui existe déjà
› Le code attribué pour une valeur fixe existe déjà

90 Mémoire valeurs fixes occupée / pleine
› 100 emplacements mémoire en tout sont disponibles sur l'ensemble des programmes

98 Code-barres incorrect

7. INFORMATIONS TECHNIQUES

Caractéristiques techniques

Plage de pesée :	voir plaque signalétique
Echelon numérique :	voir plaque signalétique
Charge min. / max. :	voir plaque signalétique
Poids de lit max. :	250 kg
Numéro d'homologation :	D07-09-034-PTB (0102)
Température ambiante lors du fonctionnement :	–10 °C...+40 °C, les modifications rapides de la température, par exemple en raison d'un courant d'air frois, peuvent fausser les résultats de la mesure
Température de stockage :	–40°C ... +70°C
Humidité:	20 %–85 % humidité relative, sans condensation
Alimentation en tension de l'afficheur :	Bloc d'alimentation / tension secteur 100...240 V / 50...60 Hz
Alimentation en tension des capteurs de charge :	Inf. à 6 V pour les accu à gel plomb, capacités accu : 1 200 mA, durée de fonctionnement env. 12 heures
Conditions de transport :	L'appareil peut uniquement être transporté dans son emballage d'origine, respecter la température de stockage, éviter de le secouer et éviter les chocs
Clavier à effleurement :	19 touches, affectation libre des touches de fonction
Mémoire des données d'organisation :	4 éléments, saisie alphanumérique sur le clavier à effleurement
Ecran :	Matrice à points 240 x 64 pixels, rétroéclairage réglable
Capacité mémoire :	Mémoire fixe pour 100 valeurs fixes, mémoire alibi optionnelle, protégée contre les pannes de tension, fonctionnant sur tous les programmes, pour 2 millions d'entrées
Interfaces :	1 x RS 232, autres possibles Bluetooth Qualification
Matériel :	Terminal du programme : Boîtier en plastique ; capteurs de charge : aluminium
Roues :	ø 130–160 mm, Largeur max. 71 mm

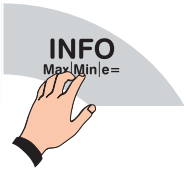
Informations techniques supplémentaires

Les schémas de câblage, les listes des pièces de rechange, les instructions de réglage peuvent être demandées auprès du service après-vente du fabricant.

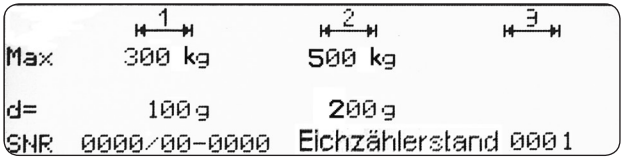
Remarque concernant la mise en place de la balance

En raison de la construction, la balance doit uniquement être utilisée sur des sols plans. Pour les emplacements en Allemagne, cette condition est satisfaite lorsque les sols respectent les indications de tolérance des sols de surface finie selon DIN 18202, tableau 3, ligne 4. Pour les autres pays, les normes nationales correspondantes peuvent s'appliquer.

Plaque signalétique électronique et compteur d'étalonnages

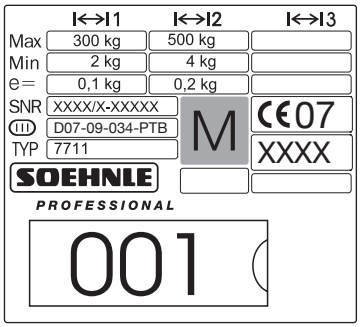


L'appareil dispose d'une plaque signalétique électronique.
Affichage après actionnement de la touche INFO. Pour quitter l'affichage, appuyez à nouveau sur la touche INFO.



(Exemple)

Explication des plaques et des symboles



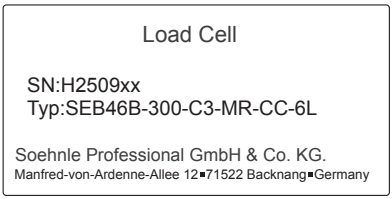
I↔I1	Plages de pesée
Max	Charge maximale de la plage de pesée
Min	Charge minimale de la plage de pesée
e=	Valeur d'étalonnage (échelon numérique)
SNR	Numéro de série de la balance (type de balance, dernier chiffre de l'année de fabrication, numéro de comptage)
CE07	Caractère de conformité CE avec l'année de la mise en place, qui correspond au début de la validité de l'étalonnage
(III)	Classe de précision
D07-09-034-PTB	N° de l'homologation CE
TYP	Numéro de produit du fabricant

XXXX p.ex. 0102, n° d'homologation de « l'organisme mentionné » (ayant effectué le premier étalonnage)

Marque d'étalonnage CE

001

Le compteur des étalonnages indique le nombre de calibrages de la balance. Le chiffre indiqué par le compteur doit correspondre à l'indication du compteur d'étalonnage signalée par une étiquette autocollante sur la plaque coulissante.



SN Numéro de série des capteurs de charge

TYP Numéro de produit des capteurs de charge

BT Adresse Bluetooth

IPX2 Classe de protection

6V DC Alimentation en tension

80mA Consommation de courant

Respecter le mode d'emploi ISO 7010

Appareil compatible avec le rayonnement non ionisant IEC 60417

Terre fonctionnelle IEC 60417

FRANÇAIS

PESE-LIT 7711

Soehnle Professional GmbH & Co. KG
Manfred-von-Ardenne-Allee 12
DE-71522 Backnang

Téléphone +49 (0) 71 91 / 34 53-0
Fax +49 (0) 71 91 / 34 53-211
info@soehnle-professional.com
www.soehnle-professional.com

Balances, solutions systèmes et développements spéciaux

Tous droits réservés. © Soehnle Professional GmbH & Co. KG . La publication, la reproduction et toutes les formes d'utilisation ainsi que la communication à des tiers – également partiellement ou sous forme remaniée – sont interdites sans l'accord de Soehnle Professional GmbH & Co. KG. Sous réserve de modifications techniques.

07/2010 470.051.103